

SIMPLY CLEVER



**Škoda**  
Superb (3T)  
od KT 45/ 09,  
ab KW 45/ 09,  
from CW 45/ 09

**Škoda**Superb  
Combi (3T)  
od KT 45/ 09,  
ab KW 45/ 09,  
from CW 45/ 09

Montážní návod  
Montageanleitung  
Fitting instructions  
Instrucciones de montaje  
Instructions de montage  
Istruzioni di montaggio  
Monteringsanvisning  
Montageaanwijzing  
Instrukcja montażowa  
Montážny návod  
Руководство по монтажу  
Szerelési útmutató  
Instrucțiuni de montaj

## Mechanické zabezpečení Construct (Levostranné řízení)

Rückwärtsgangsperr Construct  
(Linkslenkung)

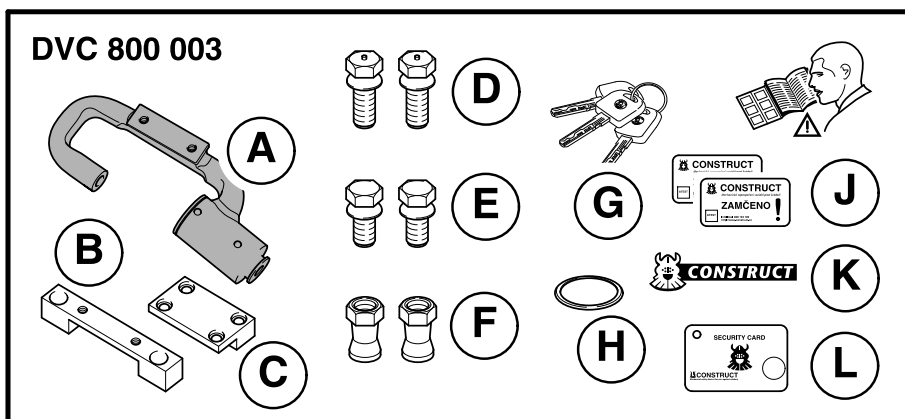
Mechanical locking Construct  
(Left-hand drive)

Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

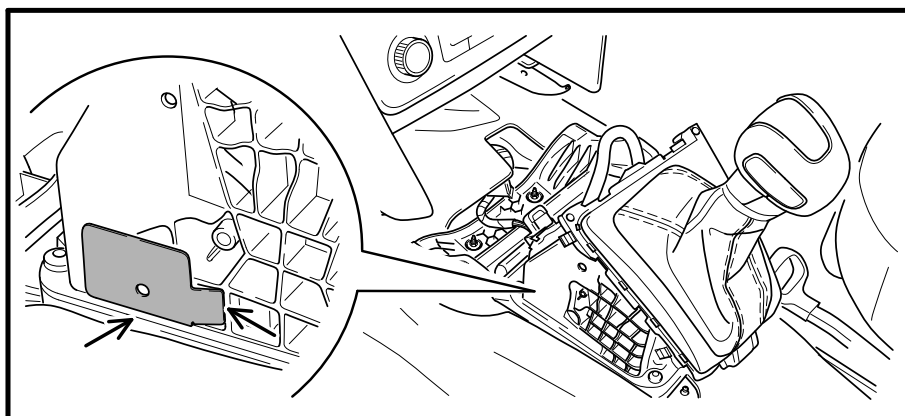
**DVC 800 003**

**Škoda**Originální příslušenství  
**Škoda**Original Zubehör  
**Škoda**Genuine Accessories

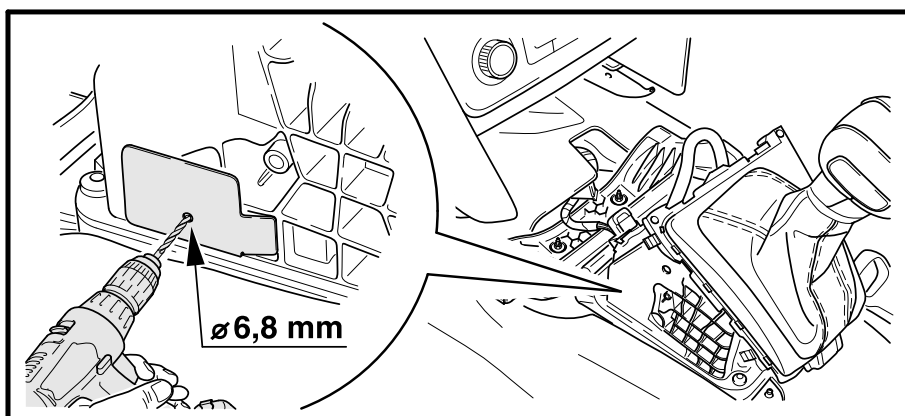
1



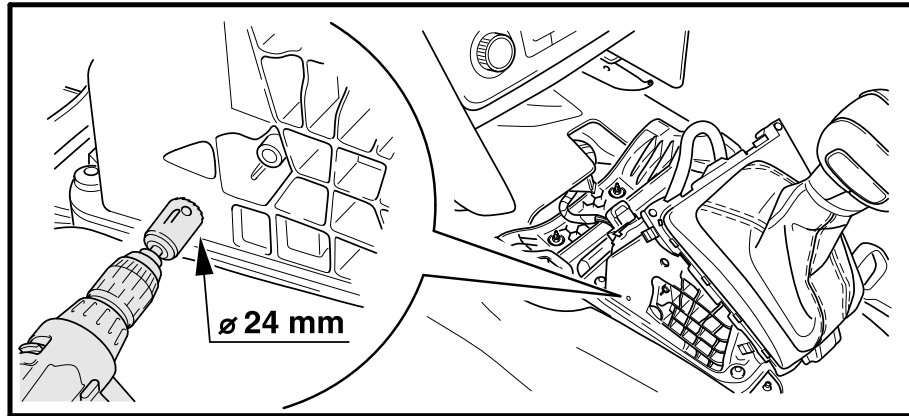
2



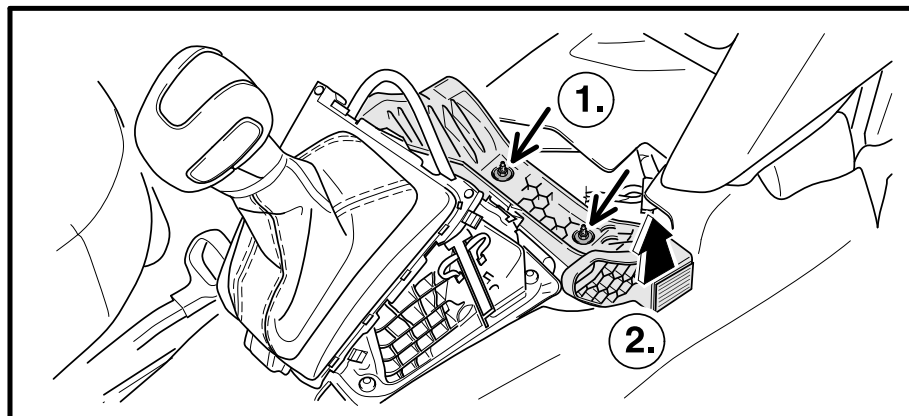
3



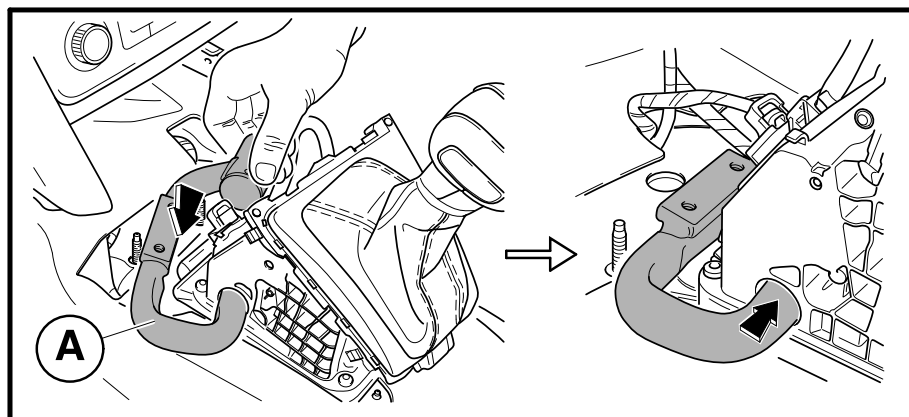
4



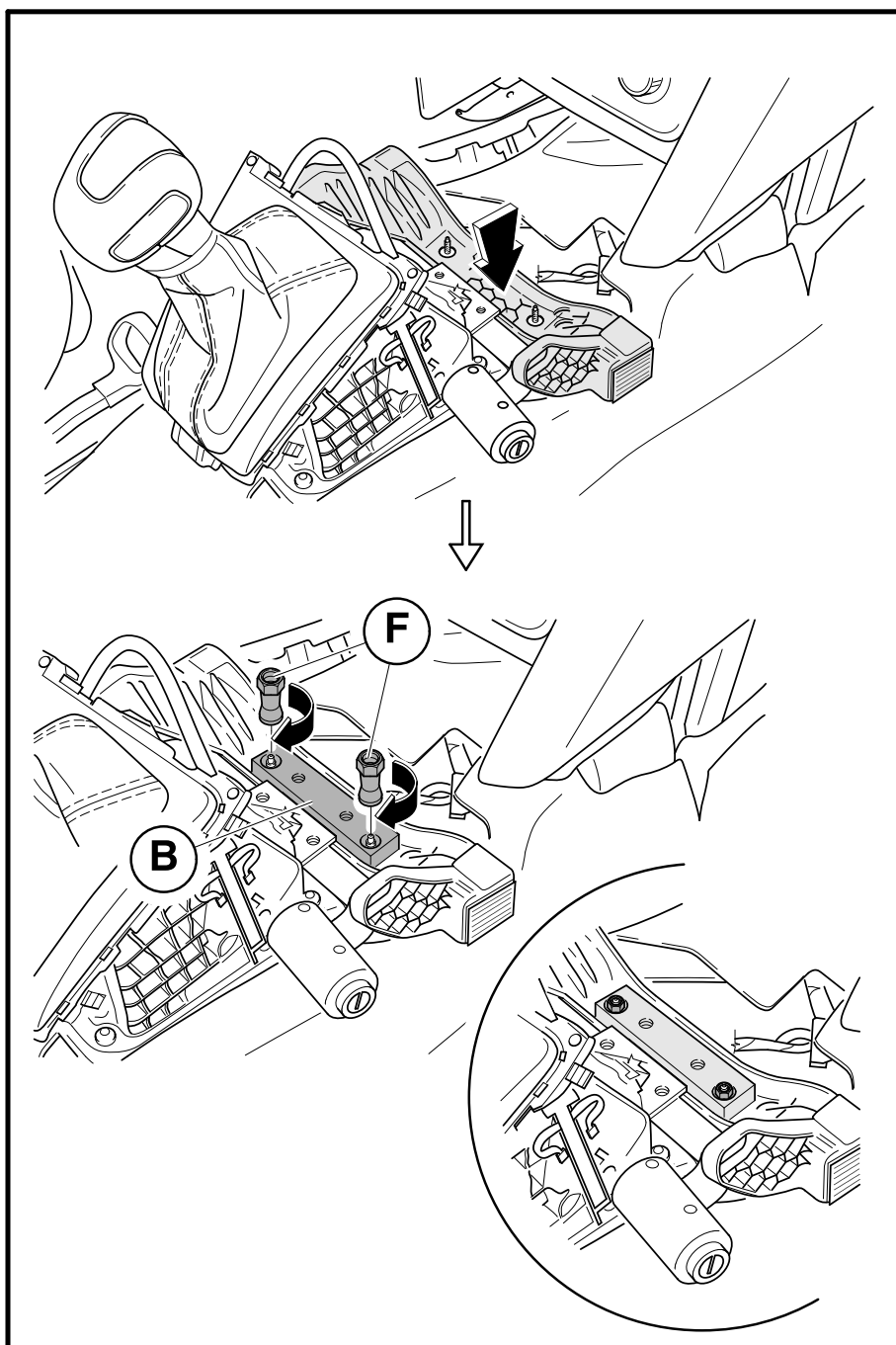
5



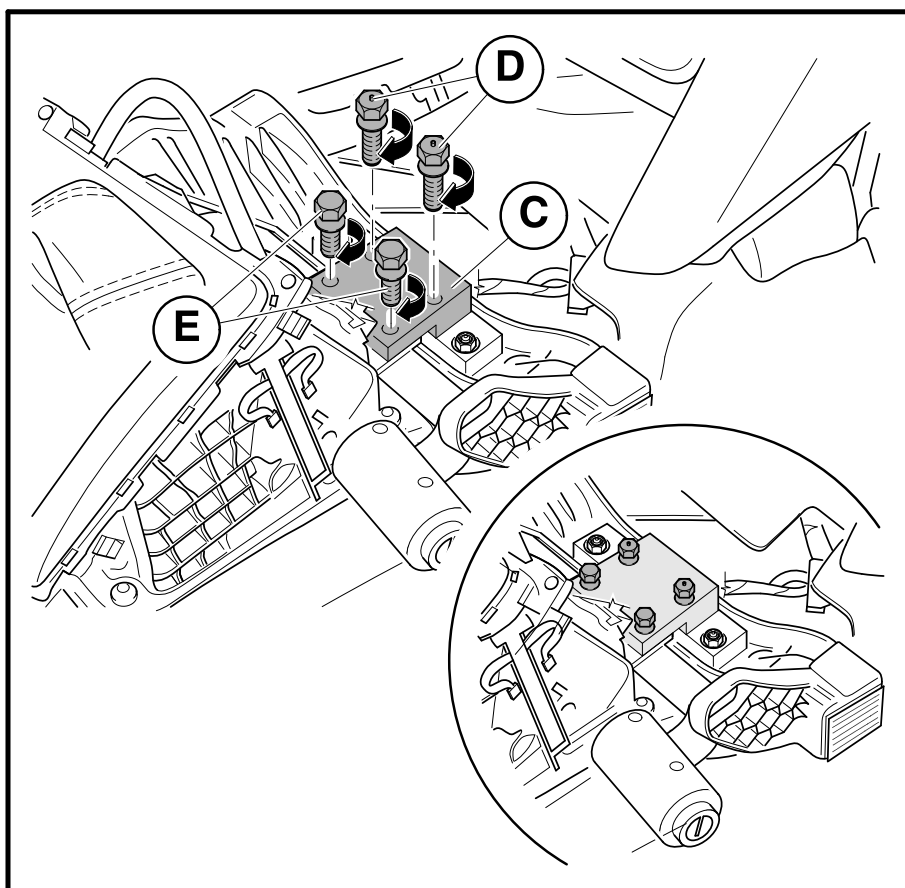
6



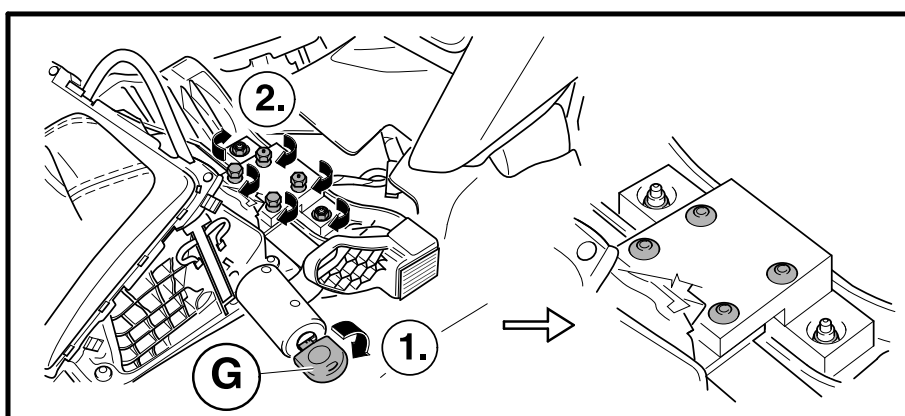
7



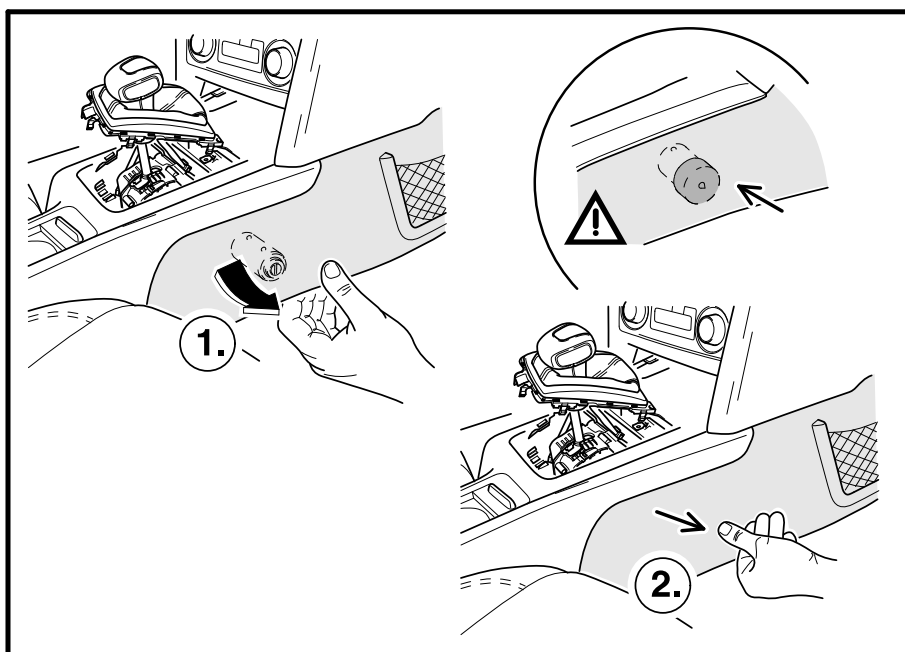
8



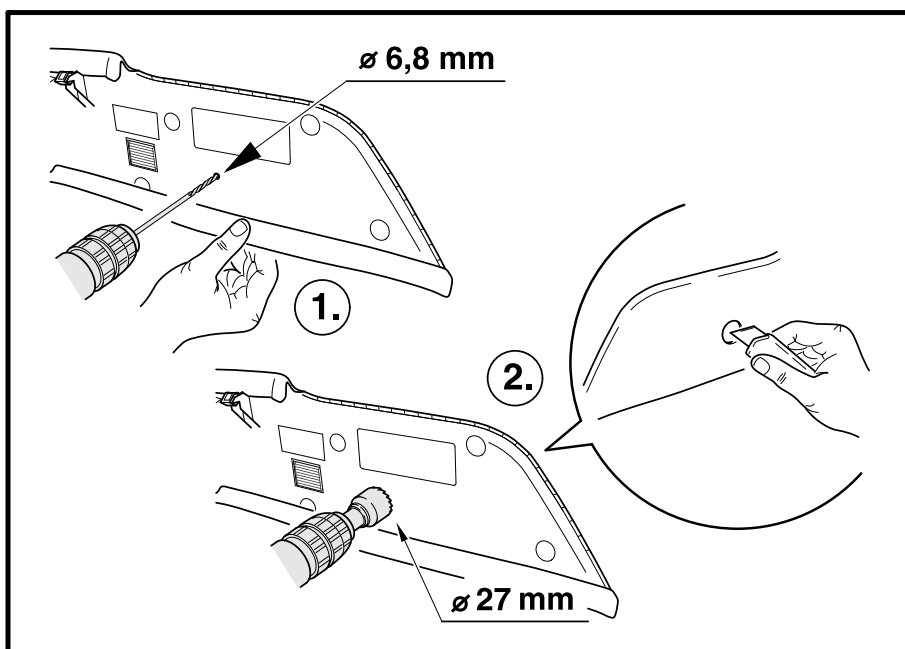
9



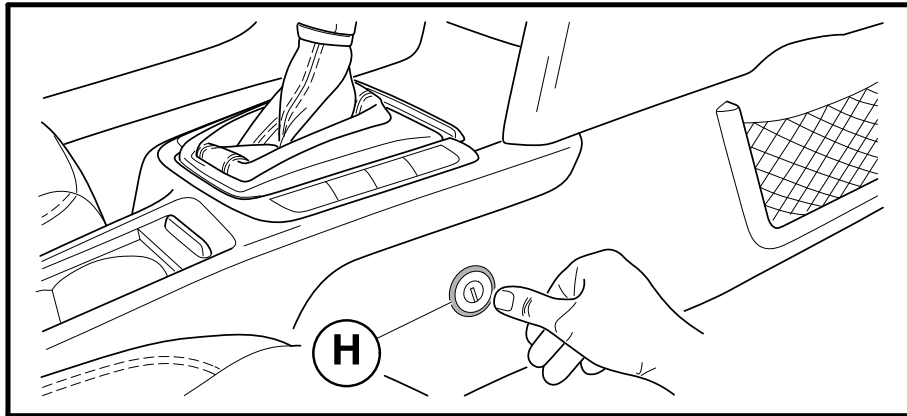
10



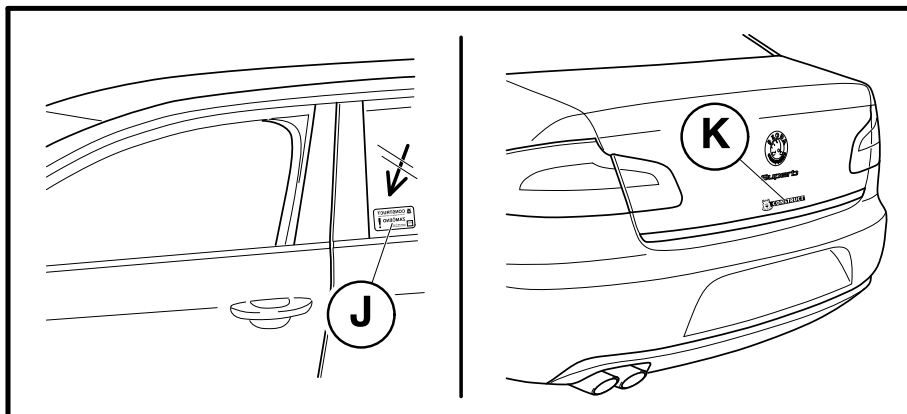
11



12



\*  
13





## MECHANICKÉ ZABEZPEČENÍ CONSTRUCT

CZ

Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. Škoda Auto doporučuje provádět montáž u smluvních partnerů.

**Tato sada je určena pro vozy Škoda Superb (3T) od KT 45/ 2009 s automatickou převodovkou (pouze pro vozy s levostranným řízením)!**

**Před samotnou montáží se ujistěte, že montujete mechanické zabezpečovací zařízení na odpovídající ovládání řazení pod číslem dílu:**

**3C1 odpovídající motorizacím**

2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW

**3T1 odpovídající motorizaci**

1,8 TFSi/ 118 kW

### Seznam dílů sady mechanického zabezpečení (obr. 1)

Název dílu	Kusů	Pozice
Konzola se zámkem	1	A
Vymezovací podložka	1	B
Spojovací destička	1	C
Trhací šroub dlouhý	2	D
Trhací šroub krátký	2	E
Trhací matice	2	F
Klíč zámku	3	G
Těsnicí kroužek	1	H
Samolepicí štítek na okno	2	J
Samolepicí štítek na 5.dveře	1	K
Bezpečnostní karta	1	L
Montážní návod		
Záruční list		

### Seznam speciálního nářadí

Vrtací šablona (BC 022)  
Středicí šablona (Sch 26)  
Vrták prodloužený Ø 6,8 mm (BF 16)  
Děrovač otvoru Ø 24 mm (BF 40)  
Fréza Ø 27 mm (BF 2)  
Vysavač

### Postup montáže

**Po celou dobu montáže udržujte čistotu ve voze. Při operacích vrtání vysávejte vzniklé třísky.**

**- Demontujte panel střední konzoly.**

(viz Karoserie - montážní práce - skupina oprav 68)





CZ

**- 2, 3 -**

- Na mechanismus řazení nasadíte (na straně řidiče) vrtací šablonu (BC 022). Šablonu ustavte tak, aby spodní hrana šablony dosedala po celé své délce na plochu lemu mechanismu řazení a zároveň, aby jazýček šablony byl opřen o prolis mechanismu řazení -šípky-. **Dbejte na správné ustavení šablony.**
- Do plastového krytu mechanismu řazení předvrtajte otvor (**pouze přes stěnu plastu mechanismu řazení**) o průměru 6,8 mm (vrták BF 16).

**- 4 -**

- Sundejte šablonu a vyvrtaný otvor zvětšete (**pouze přes stěnu plastu mechanismu řazení**) na konečný průměr 24 mm (děrovač otvoru BF 40).

**- 5 -**

- Demontujte přední matice (ve směru jízdy) upevňující mechanismus řazení -šípky- a vyjměte plastový díl před mechanismem řazení.

**- 6 -**

- Ze strany spolujezdce nasuňte (před krytem mechanismu řazení) konzolu se zámkem (A) na stranu řidiče dle obrázku. Ohnutý konec konzoly se zámkem zasuňte do vyvrtaného otvoru v mechanismu řazení.

**- 7 -**

- Ustavte zpět na místo demontovaný plastový díl.
- Na šrouby mechanismu řazení nasadíte vymezovací podložku (B). Ustavte ji do správné polohy a přišroubujte ji trhacími maticemi (F). **Matice pouze lehce dotáhněte - nezatrhávejte!**

**- 8 -**

- Na otvory ve vymezovací podložce a otvory konzoly se zámkem ustavte spojovací destičku (C) dle obrázku. Pozor na její správné umístění.
- Spojovací destičku sešroubujte pomocí trhacích šroubů (D a E). **Šrouby pouze lehce dotáhněte - nezatrhávejte!**

**- 9 -**

- Nastavte parkovací polohu volicí páky a klíčkem (G) uzamkněte volicí páku.
- **Vyzkoušejte několikrát funkci mechanického zabezpečení. Při nastavování ostatních poloh volicí páky nesmí dojít k žádnému omezení pohybu volicí páky!**
- Zkontrolujte znovu správné ustavení konzoly se zámkem. Po kontrole dotáhněte trhací matice a trhací šrouby tak, až dojde k odtržení utahovací hlavy -detail-.

**- 10 -**

- Namontujte zpět panel střední konzoly (zapojte rozpojené svorkovnice).
- Boční kryt panelu střední konzoly zespodu odkloňte a na kryt zámkové části nasadíte středící šablonu (Sch 26) -šípka-.
- Z vnější strany panel v místě středící šablony přitlačte, tím dojde k označení místa pro vyvrtání otvoru pro zámkovou vložku.
- Odstraňte středící šablonu a boční kryt panelu střední konzoly demontujte.



CZ

**- 11 -**

- V označeném místě předvrtajte otvor o průměru 6,8 mm (vrták BF 16). Vyvrtaný otvor zvětšete speciální frézou (BF 2) na průměr 27 mm.
- Z vnější strany panelu opatrně začistěte vzniklé otřepy vhodným nástrojem.

**- 12 -**

- Boční panel a všechny zbývající demontované díly namontujte zpět.
- Těsnicí kroužek (H) nasadte kolem vyčnívajícího krytu zámku mechanického zabezpečení a lehce jej přitlačte.

**- 13 - \* pouze na přání zákazníka**

- Na sklo zadních dveří (směrem ke sloupku "B") nalepte zevnitř samolepicí štítky (J).
- Samolepicí štítek "CONSTRUCT" (K) nalepte na 5.dveře vozu doprostřed symetricky pod nápis Superb.
- **Místa pro nalepení štítků před lepením pečlivě očistěte a odmastěte vhodným čističem!**

**Vyzkoušejte několikrát správnou funkci mechanického zabezpečení Construct.**



DE

## RÜCKWÄRTSGANGSPERRE CONSTRUCT

Die Zubehörprodukte sind für eine fachmännische Montage vorgesehen. Škoda Auto empfiehlt es, die Montage von einem Vertragspartner durchführen zu lassen.

**Dieses Set ist für die Fahrzeuge Škoda Superb (3T) ab KW 45/2009 mit automatischem Getriebe (nur für Fahrzeuge mit Linkslenkung) vorgesehen!**

**Vor der eigentlichen Montage ist sicherzustellen, dass die Rückwärtsgangsperrle an die entsprechende Schaltbetätigung unter der Teile-Nr. montiert wird:**

**3C1 entspricht den Motorisierungen**

2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW

**3T1 entspricht den Motorisierungen**

1,8 TFSi/ 118 kW

### Teileverzeichnis des Rückwärtsgangsperrle-Sets (Abb. 1)

Teil	Menge	Position
Konsole mit Schloss	1	A
Distanzscheibe	1	B
Verbindungsplatte	1	C
Abreißschraube lang	2	D
Abreißschraube kurz	2	E
Abreißmutter	2	F
Schlüssel	3	G
Dichtring	1	H
Aufkleber für Fensterscheibe	2	J
Aufkleber für Heckklappe	1	K
Sicherheitskarte	1	L
Montageanleitung		
Garantieschein		

### Liste der Sonderwerkzeuge

Bohrschablone (BC 022)  
Zentrierschablone (Sch 26)  
Bohrer verlängert ø 6,8 mm (BF 16)  
Locher ø 24 mm (BF 40)  
Fräser ø 27 mm (BF 2)  
Staubsauger

### Montageablauf

**Während der gesamten Montage auf Sauberkeit im Fahrzeug achten. Beim Bohren entstandene Späne absaugen.**

**- Mittelkonsole-Verkleidung ausbauen.**

(siehe Karosserie – Montagearbeiten – Rep.-Gr. 68)



DE

**- 2, 3 -**

- Bohrschablone (BC 022) auf die Schaltbetätigung (auf der Fahrerseite) setzen. Die Schablone so ausrichten, dass die Unterkante der Schablone über die gesamte Länge an der Fläche der Kante der Schaltbetätigung anliegt und gleichzeitig sich die Zunge der Schablone an der Vertiefung der Schaltbetätigung abstützt -Pfeile-. **Richtigen Sitz der Schablone beachten.**
- In die Kunststoffabdeckung der Schaltbetätigung eine Bohrung (**nur durch die Kunststoffwand der Schaltbetätigung**) mit 6,8 mm Durchmesser vorbohren (Bohrer BF 16).

**- 4 -**

- Schablone abnehmen und die hergestellte Bohrung (**nur durch die Kunststoffwand der Schaltbetätigung**) auf Enddurchmesser von 24 mm vergrößern (Locher BF 40).

**- 5 -**

- Befestigungsmuttern vorn (in Fahrtrichtung) von der Schaltbetätigung abbauen -Pfeile- und das Kunststoffteil vor der Schaltbetätigung abnehmen.

**- 6 -**

- Konsole mit Schloss (A) von der Beifahrerseite her (vor der Abdeckung der Schaltbetätigung) auf die Fahrerseite laut Abbildung schieben. Das gebogene Ende der Konsole mit Schloss in die hergestellte Bohrung in der Schaltbetätigung einschieben.

**- 7 -**

- Das ausgebaute Kunststoffteil wieder einbauen.
- Distanzscheibe (B) auf die Schrauben der Schaltbetätigung aufsetzen. Die Scheibe in richtige Stellung bringen und mit Abreißmutter (F) anschrauben. **Die Muttern nur leicht anziehen – nicht abreißen!**

**- 8 -**

- Verbindungsplatte (C) auf die Bohrungen in der Distanzscheibe und auf die Bohrungen der Konsole mit Schloss laut Abbildung setzen. Richtigen Sitz der Verbindungsplatte beachten.
- Verbindungsplatte mit Abreißschrauben (D und E) verschrauben. **Die Schrauben nur leicht anziehen – nicht abreißen!**

**- 9 -**

- Wählhebel in Parkstellung schalten und den Wählhebel mit Schlüssel (G) verschließen.
- **Funktion der Rückwärtsgang Sperre mehrmals überprüfen. Beim Einlegen der anderen Fahrstufen darf die Bewegung des Wählhebels keinesfalls gehindert werden!**
- Richtigen Sitz der Konsole mit Schloss erneut überprüfen. Nach der Überprüfung die Abreißmutter und die Abreißschrauben festziehen, bis die Anzugsköpfe abgerissen sind -Detail-.

**- 10 -**

- Mittelkonsole-Verkleidung wieder einbauen (getrennte Steckverbindungen wieder zusammenstecken).
- Seitliche Abdeckung der Mittelkonsole-Verkleidung von unten abbiegen und die Zentrierschablone (Sch 26) auf die Abdeckung des Schlossteils setzen -Pfeil-.



DE

- Verkleidung im Bereich der Zentrierschablone von außen andrücken, dadurch wird die Stelle zur Herstellung der Bohrung für den Schließzylinder gekennzeichnet.
- Zentrierschablone entfernen und die seitliche Abdeckung der Mittelkonsole-Verkleidung ausbauen.

**- 11 -**

- Auf der gekennzeichneten Stelle eine Bohrung mit 6,8 mm Durchmesser (Bohrer BF 16) vorbohren. Die hergestellte Bohrung mit einem speziellen Fräser (BF 2) auf 27 mm Durchmesser vergrößern.
- Entstandenen Grat von der Außenseite der Verkleidung mit einem geeigneten Werkzeug vorsichtig säubern.

**- 12 -**

- Seitliche Verkleidung und alle restlichen ausgebauten Teile wieder einbauen.
- Dichtring (H) um die hinausragende Schlossabdeckung der Rückwärtsgangsperr herum einsetzen und leicht andrücken.

**- 13 - \* nur auf Kundenwunsch**

- Die Aufkleber (J) auf die Fensterscheiben der hinteren Türen (in Richtung Säule „B“) von innen aufkleben.
- Aufkleber „CONSTRUCT“ (K) auf die Heckklappe, mittig symmetrisch unter den Schriftzug Superb aufkleben.

**- Die Stellen zum Anbringen der Aufkleber vor dem Klebevorgang mit einem geeigneten Reiniger gründlich reinigen und entfetten!**

**Einwandfreie Funktion der Rückwärtsgangsperr Construct mehrmals überprüfen.**

## MECHANICAL LOCKING CONSTRUCT

The accessories are intended for professional fitting. Škoda Auto recommends the fitting to be carried out by its contract partners.

**This set is designed for vehicles Škoda Superb (3T) from CW 45/ 2009 with automatic gearbox (only for vehicles with left steering)!**

**Before the mounting itself make sure you mount the mechanical security system on adequate transmission control under part no.:**

**3C1 that corresponds with motorization**

2.0 TDi-PD/ 103 kW, 2.0 TDi-CR/ 125 kW, 3.6 FSi/ 191 kW

**3T1 that corresponds with motorization**

1.8 TFSi/ 118 kW

GB

### List of parts of the set of mechanical locking (fig. 1)

Part name	Pieces	Position
Bracket with lock	1	A
Distance washer	1	B
Connecting plate	1	C
Tearing screw, long	2	D
Tearing screw, short	2	E
Tearing nut	2	F
Key for the lock	3	G
Sealing ring	1	H
Self-adhesive label for window	2	J
Self-adhesive label for 5th door	1	K
Safety card	1	L
Fitting instructions		
Warranty Certificate		

### List of special tooling

Drilling template (BC 022)  
Centring gauge (Sch 26)  
Extended drill ø 6.8 mm (BF 16)  
Milling cutter ø 24 mm (BF 40)  
Cutter ø 27 mm (BF 2)  
Vacuum cleaner

### Assembly procedure

**Throughout the fitting keep the vehicle clean. During the drilling operations Hoover the chippings.**

**- Remove the panel of the central bracket.**

(See Bodywork - assembly jobs - group of repairs 68)

GB

**- 2, 3 -**

- Put the drilling template (BC 022) on the shifting mechanism (on the driver's side). Adjust the template so that the bottom edge of it seated with all its length on the surface of the shifting mechanism rim and the tang of the template leaned on the shifting mechanism offset -arrows-. **Pay attention to the proper placement of the template.**
- Pre-drill a hole of the dia. 6.8 mm (drillbit BF 16) **in the plastic cover of the gear shift mechanism** (through its plastic wall only).

**- 4 -**

- Remove the template and enlarge the drilled hole **(through the plastic wall of the gear shift mechanism only)** up to the final dia. of 24 mm (milling cutter BF 40).

**- 5 -**

- Remove the front nuts (in the direction of the drive) holding the gear shift mechanism -arrows- and remove the plastic part before the gear mechanism.

**- 6 -**

- From the front seat passenger's side (before the gear shift mechanism cover) fit the bracket with lock (A) to the driver's side as shown on the picture. Insert the bent end of the bracket with lock into the drilled opening in the gear mechanism.

**- 7 -**

- Adjust the dismantled plastic part back to its place.
- Fit the distance washer (B) upon the screws of the gear mechanism. Set it up to the proper position, and fasten it with the tearing nuts (F). **Tighten the nuts just slightly - do not tear them off!**

**- 8 -**

- Adjust the connecting plate (C) on the openings in the distance washer and in the bracket with lock, as shown on the picture. Be careful to put it in the correct place.
- Screw the connecting plate together using tearing screws (D and E). **Tighten the nuts just slightly - do not tear them off!**

**- 9 -**

- Set the parking position of the gear selector and close the gear selector with the key (G).
- **Try the function of the mechanical locking several times. When setting the gear-shift lever to other positions, its movement must not be limited in any manner!**
- Check the proper fitting of the bracket with the lock again. After the check, tighten the tearing nuts and the tearing screws until their tightening heads are torn off -detail-.

**- 10 -**

- Re-fit the central bracket panel back to its place (re-connect the disengaged terminal boards).
- Tilt off the side cover of the central bracket panel from below, and fit the centring gauge (Sch 26) -arrow- upon the cover of the lock section.



- 
- Press down the panel at the point of the centring gauge from outside; in this manner, the place for drilling the hole for the lock plug will be marked.
  - Remove the centring gauge, and dismantle the side cover of the central bracket panel.

**- 11 -**

- Pre-drill a hole of 6.8 mm dia. in the marked place (drill-bit BF 16). Finally, enlarge the drilled hole with the help of a special milling cutter (BF 2) to the diameter of 27 mm.
- From outside of the panel, clean the produced burrs carefully using a convenient tool.

GB

**- 12 -**

- Re-fit the side panel and all the remaining dismantled parts to their places.
- Fit the sealing ring (H) around the protruding cover of the lock of mechanical locking and press it down slightly.

**- 13 - \* upon customer's request only**

- From inside, attach the self-adhesive labels (J) upon the glass screen of the rear door (towards the "B" pillar).
- Attach the self-adhesive label "CONSTRUCT" (K) on the 5th door of the car, symmetrically in the middle under the Superb inscription.
- **Before gluing the labels, clean and degrease the chosen places carefully using a convenient degreaser!**

**Try the proper function of the mechanical locking Construct several times.**







## ASEGURAMIENTO MECÁNICO CONSTRUCT

Los accesorios de los productos deben ser montados por profesionales. Škoda Auto recomienda que se realice el montaje en las firmas contratantes.

**Este juego está destinado para vehículos Škoda Superb (3T) a partir de la semana de calendario 45/ 2009 con caja de cambio automática (únicamente para vehículos con volante a la izquierda).**

ES

**Antes de realizar el montaje final, asegúrese de montar el dispositivo de aseguramiento mecánico en el control de cambio correspondiente según el número de pieza:**

**3C1 motorización correspondiente**

2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW

**3T1 motorización correspondiente**

1,8 TFSi/ 118 kW

### Lista de piezas del juego de aseguramiento mecánico (fig. 1)

Nombre pieza	Número unidades	Ítem
Consola con cerradura	1	A
Arandela distanciadora	1	B
Plaqueta de acoplamiento	1	C
Tornillo arrancador largo	2	D
Tornillo arrancador corto	2	E
Tuerca arrancadora	2	F
Llave a la cerradura	3	G
Anillo obturador	1	H
Etiqueta autoadhesiva p/ la ventana	2	J
Etiqueta autoadhesiva para la 5ª puerta	1	K
Tarjeta de seguridad	1	L
Instrucciones de instalación		
Certificado de garantía		

### Lista de herramientas especiales

Patrón de taladrar (BC 022)

Patrón centrador (Sch 26)

Taladro alargado diámetro de 6,8 mm (BF 16)

Perforador de orificios diámetro de 24 mm (BF 40)

Fresa diámetro de 27 mm (BF 2)

Aspirador

### Procedimiento de montaje

**Durante todo el montaje, mantenga limpio el vehículo. Durante el taladrado, aspire las astillas generadas.**

**- Desmonte el panel de la consola central.**

(consulte Carrocería - trabajos de montaje - grupo de reparaciones 68)





### - 2, 3 -

- Coloque en el mecanismo del cambio (en el lado del conductor) el patrón de taladrar (BC 022). Colóquelo de tal modo que el extremo inferior del patrón coincida en toda su longitud con la superficie de la banda del mecanismo de cambio y, al mismo tiempo, que la lengüeta del patrón se apoye en el dibujo del mecanismo de cambio -flechas-. **Preste atención a la colocación correcta del patrón.**
- Pretaladre un orificio de diámetro de 6,8 mm (taladrador BF16) en la cubierta de plástico del mecanismo del cambio (**sólo atravesando la pared de plástico del mecanismo de cambio**).

ES

### - 4 -

- Aparte el patrón y agrande el orificio taladrado (**sólo a través de la pared de plástico del mecanismo del cambio**) hasta el diámetro final de 24 mm (perforador de orificios BF 40).

### - 5 -

- Desmonte la tuerca delantera (en el sentido de la conducción) que fija el mecanismo del cambio -flechas- y retire la pieza de plástico ante el mecanismo de cambio.

### - 6 -

- Desde el lado del copiloto, introduzca (delante de la cubierta del mecanismo de cambio) la consola con cerradura (A) en el lado del conductor de conformidad con la imagen. Introduzca el extremo curvo de la consola con cerradura en el orificio taladrado en el mecanismo de cambio.

### - 7 -

- Fije de nuevo en su lugar la pieza de plástico desmontada.
- Coloque la arandela distanciadora (B) sobre el tornillo del mecanismo de cambio. Ajústela a la posición debida y atorníllela con tuercas arrancadoras (F). **Apriete las tuercas sólo ligeramente, ¡no las fuerce!**

### - 8 -

- En los orificios de la arandela distanciadora y en los orificios de la consola con cerradura coloque la plaqueta de acoplamiento (C) según la imagen. Tenga cuidado de colocarla debidamente.
- Atornille la plaqueta de acoplamiento con tornillos arrancadores (D y E). **Apriete los tornillos sólo ligeramente, ¡no los fuerce!**

### - 9 -

- Ponga la palanca de cambio a la posición de aparcamiento y cierre con llave (G) la palanca de cambio.
- **Pruebe el funcionamiento del aseguramiento mecánico unas cuantas veces. ¡Al llevar la palanca de cambio a las demás posiciones, su movimiento no debe ser limitado de ningún modo!**
- Compruebe de nuevo el ajuste correcto de la consola con cerradura. Después de la comprobación, apretar las tuercas arrancadoras y los tornillos arrancadores hasta arrancar las cabezas de apriete -detalle-.





#### **- 10 -**

- Monte de nuevo el panel central de la consola (conecte la caja de bornes retirada).
- Ladee la cubierta lateral del panel de consola central desde abajo, y montar en la cubierta de la sección de cerradura el patrón centrador (Sch 26) -flecha-.
- Desde fuera, apriete el panel en el lugar del patrón centrador; en consecuencia, viene a marcarse el lugar para taladrar el orificio para el rodete de cerradura.
- Aparte el patrón centrador y desmonte la cubierta lateral del panel de consola central.

**ES**

#### **- 11 -**

- En el lugar marcado, pretaladre un orificio del diámetro 6,8 mm (taladrador BF 16). Empleando una fresa especial (BF 2), agrande el orificio al diámetro de 27 mm.
- Desde el lado exterior del panel, cuidadosamente alise las barbas producidas con una herramienta conveniente.

#### **- 12 -**

- Monte el panel lateral y todas las restantes piezas desmontadas de nuevo en su lugar.
- Monte el anillo obturador (H) alrededor de la cubierta sobresaliente de la cerradura de aseguramiento mecánico y presiónelo ligeramente.

#### **- 13 - \* sólo a petición del cliente**

- Desde adentro, pegue al vidrio en la puerta trasera (hacia la columna "B") las etiquetas autoadhesivas (J).
- Pegue la etiqueta autoadhesiva "CONSTRUCT" (H) sobre la quinta puerta del coche, en el centro simétrico, debajo de la inscripción Superb.

**- Antes de pegar las etiquetas, limpie y desengrase los lugares respectivos cuidadosamente con un agente conveniente!**

**Pruebe el funcionamiento del aseguramiento mecánico Construct varias veces.**





## PROTECTION MECANIQUE CONSTRUCT

Le montage des accessoires doit être effectué par un professionnel. Škoda Auto vous conseille de vous rapprocher d'un de ses partenaires contractuels pour réaliser le montage.

**Ce kit est destiné aux véhicules Škoda Superb (3T) à partir de la semaine calendaire 45/ 2009 avec boîte de vitesse automatique (seulement pour les véhicules à conduite gauche)!**

**Avant le montage-même, assurez-vous que vous allez monter la protection mécanique sur la commande de changement de vitesse appropriée sous le numéro d'élément:**

**3C1 correspondant au moteur(s)**

2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW

**3T1 correspondant au moteur(s)**

1,8 TFSi/ 118 kW

FR

### Liste des éléments du kit de protection mécanique (Fig. 1)

Désignation	Pièces	Position
Console avec verrou	1	A
Rondelle de positionnement	1	B
Plaquette	1	C
Vis noyée longue	2	D
Vis noyée courte	2	E
Ecrou noyé	2	F
Clé de serrure	3	G
Bague d'étanchéité	1	H
Etiquette autocollante sur la vitre	2	J
Etiquette autocollante sur la 5e porte	1	K
Carte de sécurité	1	L
Instructions de montage		
Fiche de garantie		

### Liste des outils spéciaux

Patron de perçage (BC 022)  
Gabarit de centrage (Sch 26)  
Foret long ø 6,8 mm (BF 16)  
Perforateur ø 24 mm (BF 40)  
Fraise ø 27 mm (BF 2)  
Aspirateur

### Procédé de montage

**Pendant tout le montage, maintenez la propreté dans le véhicule. Lors de l'opération de perçement, aspirez les copeaux.**

**- Démontez le panneau de console centrale.**

(Voir Carrosserie - travaux de montage - groupe de réparations 68)





### - 2, 3 -

- Sur le mécanisme de changement de vitesse (côté conducteur), mettez le patron de perçage (BC 022). Ajustez le patron de sorte que le bord inférieur du patron s'appuie le long de toute sa longueur sur la face de la bordure du mécanisme de changement de vitesse et, à la fois, que le languette de patron soit appuyée sur le creux du mécanisme de changement de vitesse -flèches-. **Veillez à positionner le patron correctement.**
- Dans la protection plastique du mécanisme de changement de vitesse, prépercez un trou de diamètre 6,8 mm (**seulement à travers de la paroi plastique du mécanisme de changement de vitesse**) (foret BF 16).

FR

### - 4 -

- Enlevez le patron de perçage et augmentez le diamètre du trou prépercé (**seulement à travers de la paroi plastique du mécanisme de changement de vitesse**) au diamètre final de 24 mm (perforateur BF 40).

### - 5 -

- Démontez les écrous avant (dans le sens de la marche) fixant le mécanisme de changement de vitesse -flèches- et enlevez l'élément plastique situé devant le mécanisme de changement de vitesse.

### - 6 -

- Du côté passager, mettez (devant la protection du mécanisme de changement de vitesse) la console avec verrou (A) sur le côté conducteur selon la figure. Insérez l'extrémité coudée de la console avec verrou dans le trou percé dans le mécanisme de changement de vitesse.

### - 7 -

- Remettez l'élément plastique démonté à sa place.
- Emmanchez la rondelle de positionnement (B) sur les vis du mécanisme de changement de vitesse. Ajustez-la à la position correcte et fixez-la avec les écrous noyés (F). **Serrez les écrous très légèrement sans serrer!**

### - 8 -

- Sur les trous dans la pièce de positionnement et les trous de la console avec verrou, ajustez la plaquette (C) selon la figure. Faites attention à sa mise en place correcte.
- Vissez la plaquette à l'aide des vis noyées (D et E). **Serrez les vis très légèrement sans serrer!**

### - 9 -

- Mettez le levier de changement à la position de stationnement et fermez-la à la clé (G).
- **A plusieurs reprises, essayez le fonctionnement de l'antivol mécanique. Lors de la mise d'autres positions du levier de changement, le mouvement du levier de changement ne doit pas être rendu plus difficile!**
- Recontrôlez la bonne position de la console avec verrou. Une fois le contrôle réalisé, resserrez les écrous noyés et les vis noyées de sorte que la tête de serrage se détache -détail-.

### - 10 -

- Remontez le panneau de la console centrale (branchez les connecteurs).





- D'en bas, écarter la protection latérale du panneau de la console centrale et mettez le gabarit de centrage (Sch 26) sur la protection de la partie de serrure -flèche-.
- Du côté extérieur, appuyez sur le panneau à l'endroit du gabarit de centrage; de telle façon vous marquez le point où vous percerez le trou pour le dispositif de verrouillage.
- Enlevez le gabarit de centrage et démontez la protection latérale du panneau de la console centrale.

#### **- 11 -**

- Dans le point ainsi marqué, prépercez un trou de 6,8 mm de diamètre (foret BF 16). Puis, en utilisant la fraise spéciale (BF 2), agrandissez le trou percé au diamètre de 27 mm.
- Du côté extérieur du panneau, ébarbez le trou avec prudence en utilisant un outil approprié.

FR

#### **- 12 -**

- Remontez le panneau latéral et tous les éléments démontés restants.
- Mettez la bague d'étanchéité (H) autour de la protection avancée de la serrure de la protection mécanique et pressez-la légèrement.

#### **- 13 - \* seulement sur demande du client**

- De l'intérieur, collez les étiquettes autocollantes (J) sur la vitre de la porte arrière (vers le montant «B»).
- Au milieu, symétriquement, collez l'étiquette autocollante "CONSTRUCT" (K) sur la 5e porte du véhicule au-dessous de l'inscription Superb.
- **Avant de coller les étiquettes, nettoyez les endroits destinés au collage et dégraissez-les avec un détergent approprié!**

**A plusieurs reprises, essayez le bon fonctionnement de l'antivol mécanique Construct.**



## DISPOSITIVO DI PROTEZIONE MECCANICA CONSTRUCT

Gli accessori sono destinati ad un montaggio professionale. Škoda Auto consiglia di affidare il montaggio a uno dei suoi partner commerciali.

**Il presente kit è destinato ai veicoli Škoda Superb (3T) dalla settimana 45/ 2009 con cambio automatico (solo per i veicoli con guida a sinistra)!**

**Prima del montaggio, verificare che si sta montando il dispositivo di protezione meccanica corrispondente al comando del cambio, con numero del componente:**

**3C1 corrispondente alle motorizzazioni**

2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW

**3T1 corrispondente alla motorizzazione**

1,8 TFSi/ 118 kW

IT

### Elenco dei componenti del kit del dispositivo di protezione meccanica (fig. 1)

Nome del componente	Pezzi	Posizione
Console con serratura	1	A
Rondella di limitazione	1	B
Placchetta di collegamento	1	C
Vite a strappo lunga	2	D
Vite a strappo corta	2	E
Dado a strappo	2	F
Chiave della serratura	3	G
Anello di guarnizione	1	H
Etichetta autoadesiva per la finestra	2	J
Etichetta autoadesiva per il vano bagagli	1	K
Scheda di sicurezza	1	L
Istruzioni di montaggio		
Certificato di garanzia		

### Elenco degli attrezzi speciali

Sagoma per la trapanatura (BC 022)  
Sagoma di centraggio (Sch 26)  
Prolunga del trapano ø 6,8 mm (BF 16)  
Foratore ø 24 mm (BF 40)  
Fresa ø 27 mm (BF 2)  
Aspirapolvere

### Procedura di montaggio

**Durante il montaggio tenere pulito l'abitacolo. Durante le operazioni di trapanatura, aspirare le schegge.**

**- Smontare il pannello della console centrale.**

(vedi La carrozzeria - lavori di montaggio - gruppo di riparazioni 68)



### - 2, 3 -

- Infilare nel meccanismo del cambio (lato guidatore) la sagoma per la trapanatura (BC 022). Porre la sagoma in modo che il suo bordo inferiore copra longitudinalmente la guarnizione del meccanismo del cambio e nello stesso tempo la linguetta della sagoma si trovi sul ripiano del meccanismo del cambio -frecce-. **Prestare attenzione alla sistemazione corretta della sagoma.**
- Praticare un primo foro nel coperchio di plastica del meccanismo del cambio (**solo attraverso la parete di plastica del meccanismo del cambio**) con un diametro di 6,8 mm (punta del trapano BF 16).

### - 4 -

- Rimuovere la sagoma e ingrandire il foro praticato (**solo attraverso la parete di plastica del meccanismo del cambio**) fino ad ottenere un diametro di 24 mm (foratore BF 40).

### - 5 -

- Smontare il dado anteriore (rispetto alla direzione di marcia), che fissa il meccanismo del cambio -frecce- e rimuovere il componente di plastica davanti al meccanismo del cambio.

### - 6 -

- Spostare la console con serratura (A) (davanti al coperchio del meccanismo del cambio) dal lato passeggero al lato guidatore secondo la figura. Infilare l'estremità curva della console con serratura nel foro praticato nel meccanismo del cambio.

### - 7 -

- Rimettere a posto il componente di plastica smontato.
- Porre la rondella di limitazione (B) sulle viti del meccanismo del cambio. Sistemarla nella posizione corretta ed avvitare i dadi a strappo (F). **Stringere solo leggermente i dadi - non strappare!**

### - 8 -

- Porre la placchetta di collegamento (C) sui fori nella rondella di limitazione e sui fori della console con serratura, secondo la figura. Attenzione alla corretta collocazione.
- Avvitare la placchetta di collegamento mediante i dadi a strappo (D ed E). **Stringere solo leggermente i dadi - non strappare!**

### - 9 -

- Impostare la posizione di parcheggio della leva di selezione e bloccarla con la chiavetta (G).
- **Provare alcune volte il funzionamento del dispositivo di protezione meccanica. Durante l'impostazione delle altre posizioni della leva di selezione, il movimento della leva stessa non deve essere limitato in alcun modo!**
- Controllare nuovamente la posizione corretta della console con serratura. Dopo il controllo, stringere completamente i dadi e le viti a strappo, finché non si strappa la testa di fissaggio -dettaglio-.

### - 10 -

- Rimontare il pannello della console centrale (collegare la morsettiera sconnessa).

IT







- Inclinare dal basso la copertura laterale della console centrale e collocare la sagoma di centraggio (Sch 26) sulla copertura della serratura -freccia-.
- Premere il pannello dalla parte esterna, nel punto della sagoma di centraggio. In questo modo sarà contrassegnato il punto da forare per la serratura.
- Rimuovere la sagoma di centraggio e smontare la copertura laterale del pannello della console centrale.

#### **- 11 -**

- Nel punto contrassegnato praticare un foro preliminare del diametro di 6,8 mm (punta del trapano BF 16). Ingrandire il foro praticato con l'ausilio della fresa speciale (BF 2) fino ad ottenere un diametro di 27 mm.
- Rimuovere con prudenza, utilizzando uno strumento adatto, le sbavature dalla parte esterna del pannello.

**IT**

#### **- 12 -**

- Rimontare il pannello laterale e tutte le altre parti smontate.
- Collocare l'anello di guarnizione (H) sulla copertura sporgente della serratura del dispositivo di protezione meccanica e premerlo leggermente.

#### **- 13 - \* solo a richiesta del cliente**

- Incollare nella parte interna dei finestrini delle porte posteriori (in direzione del montante "B") le etichette autoadesive (J).
- Incollare l'etichetta autoadesiva "CONSTRUCT" (K) al centro dello sportello del vano bagagli, simmetricamente sotto la scritta Superb.

**- Pulire e sgrassare accuratamente i punti dove verranno incollate le etichette con un detergente adatto!**

**Provare alcune volte il funzionamento corretto del dispositivo di protezione meccanica Construct.**



## MEKANISKT STÖLDSKYDD CONSTRUCT

Tillbehören skall monteras av fackman. Škoda Auto rekommenderar att montaget genomförs hos kontraktspartner.

**Denna uppsättning är ämnad för modeller Škoda Superb (3T) från 45 kalendervecka/2009 med automatväxellåda (endast för vänsterstyrda fordon)!**

**Innan montering, försäkra dig om att du monterar den mekaniska säkerhetsanordningen på motsvarande växelspak under komponentnamn:**

**3C1 motsvarande motorisering**

2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW

**3T1 motsvarande motorisering**

1,8 TFSi/ 118 kW

### Komponentförteckning över mekanisk säkerhetsuppsättning (bild 1)

Komponentnamn	Delar	Position
Konsol med lås	1	A
Mellanläggsbricka	1	B
Anslutningsplatta	1	C
Lång blindskruv	2	D
Kort blindskruv	2	E
Blindmutter	2	F
Nyckel till lås	3	G
Tätningring	1	H
Självhäftande etikett till fönster	2	J
Självhäftande etikett till dörr 5	1	K
Säkerhetskort	1	L
Monteringsanvisningar		
Garantikort		

SV

### Förteckning över specialverktyg

Borrmall (BC 022)  
Centreringsmall (Sch 26)  
Förlängd borrar  $\varnothing$  6,8 mm (BF 16)  
Hålslagare  $\varnothing$  24 mm (BF 40)  
Fräs  $\varnothing$  27 mm (BF 2)  
Dammsugare

### Monteringsföljd

**Håll rent i fordonet under hela monteringstiden. Sug upp spån vid borrarning.**

**- Demontera mellankonsolens panel.**

(se Karosseri - monteringsarbete - reparationsgrupp 68)

**- 2, 3 -**

- Sätt på borrmall (BC 022) på växelmekanismen (på förarsidan). Placera mallen så att den nedre delen av mallen ligger med hela sin längd mot kantens yta på växelmekanismen och

samtidigt, så att mallens hållare lutar mot växelmekanismens fördjupningar -pil-. **Var noga med mallens korrekta placering.**

- Förborra ett hål i växelmekanismens plastkåpa (**endast genom växelmekanismens plastvägg**) till en diameter av 6,8 mm (borr BF 16).

#### - 4 -

- Ta bort mallen och förstora det borrarade hålet (**endast genom växelmekanismens plastvägg**) till en slutgiltig diameter på 24 mm (hålslagare BF 40).

#### - 5 -

- Demontera den främre muttern (i färdriktning) som fäster växelmekanismen -pilar- och avlägsna plastdelen framför växelmekanismen.

#### - 6 -

- Från passagerarsidan, trä på (framför växelmekanismens kåpa) konsolen med lås (A) på förarsidan enligt bild. Skjut in den böjda änden på konsolen med lås i det borrarade hålet i växelmekanismen.

#### - 7 -

- Sätt tillbaka den demonterade plastdelen.
- Sätt på mellanläggsbrickan (B) på växelmekanismens skruvar. Placera den i rätt position och skruva fast den med blindmuttrarna (F). **Dra åt muttrarna lätt - bryt inte av!**

#### - 8 -

- Placera anslutningsplattan (C) på hålen i mellanläggsbrickan och på hålen i konsolen med lås enligt bild. Var noga med rätt placering.
- Skruva isär anslutningsplattan med blindskruvarna (D och E). **Dra åt skruvarna lätt - bryt ej av!**

#### - 9 -

- Ställ in parkeringsläge med omställaren och lås omställaren med nyckel (G).
- **Kontrollera ett par gånger så att det mekaniska stöldskyddet fungerar riktigt. Vid inställning av omställarens övriga lägen får inte omställarens rörelse begränsas!**
- Kontrollera på nytt att konsolen med lås är riktigt placerad. Efter kontroll, dra åt blindmuttrarna och blindskruvarna tills spännhuvudena går av -detalj-.

#### - 10 -

- Montera tillbaka panelen för mellankonsolen (anslut den urkopplade kopplingsplinten).
- Böj ut sidoskyddet för mellankonsolens panel från botten och placera centreringsmallen på låsdelens skydd (Sch 26) -pilar-.
- Tryck ner den yttre sidan på panelen där centreringsmallen sitter, på detta sätt markeras platsen för borrarning av hål till låscylindern.
- Avlägsna centreringsmallen och demontera sidoskyddet för mellankonsolens panel.

#### - 11 -

- Förborra ett hål till en diameter på 6,8 mm (borr BF 16) på den utmärkta platsen. Förstora det borrarade hålet med specialfräs (BF 2) till en diameter på 27 mm.



---

- Städa försiktigt bort spån från utsidan av panelen med lämpligt verktyg.

**- 12 -**

- Montera tillbaka sidopanelen och alla övriga demonterade delar.
- Sätt fast tättningsring (H) runt det utskjutande skyddet på låset till det mekaniska stöldskyddet och tryck till den lätt.

**- 13 - \* endast vid önskemål från kund**

- Klistra fast självhäftande etiketter (J) på bakdörrarnas glas (i riktning mot stolpe "B").
- Klistra fast självhäftande etikett "CONSTRUCT" (K) på dörr 5 i mitten av den symmetriska under texten Superb.

**- Rengör och avfetta noggrant alla platser för etiketter med lämpligt rengöringsmedel.**

**Kontrollera ett par gånger så att det mekaniska stöldskyddet Construct fungerar riktigt.**

SV





## MECHANISCHE BEVEILIGING CONSTRUCT

De accessoireproducten zijn voor een vakbekwame montage bestemd. Škoda Auto adviseert de montage bij haar contractpartners te laten verrichten.

**Deze set is bestemd voor wagens Škoda Superb (3T) v.a. week 45/ 2009 met automatische transmissie (slechts voor wagens met het stuur links)!**

**Controleer voor de montage nogmaals of de mechanische beveiliging de juiste is en met de bediening van versnellingen correspondeert, nl. onder het deel nr.:**

**3C1 voor de motors**

2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW

**3T1 voor de motors**

1,8 TFSi/ 118 kW

### Lijst onderdelen van de set mechanische beveiliging (afb. 1)

Naam deel	Aantal	Positie
Console met slot	1	A
Begrenzend plaatje	1	B
Verbindingsplaatje	1	C
Afbreekschroef lang	2	D
Afbreekschroef kort	2	E
Afbreekmoer	2	F
Sleutel bij slot	3	G
Afdichtingring	1	H
Zelfklevende sticker op ruit	2	J
Zelfklevende sticker op 5de deur	1	K
Veiligheidskaart	1	L
Montageaanwijzing		
Garantiebewijs		

NL

### Lijst speciale gereedschappen

Boorsjablone (BC 022)  
Centreersjablone (Sch 26)  
Verlengde boor ø 6,8 mm (BF 16)  
Gatenmaker ø 24 mm (BF 40)  
Frees ø 27 mm (BF 2)  
Stofzuiger

### Montage stap voor stap

**Houd gedurende de hele montage het interieur van de wagen schoon. Bij boren de ontstane spanen wegzuigen.**

**- Demonteer het paneel van de middelste console.**  
(zie Carrosserie - montagewerken - reparatiegroep 68)





### - 2, 3 -

- Zet op het schakelmechanisme (aan de bestuurderskant) de boorsjablone (BC 022) op. Plaats de sjablone zodanig dat de onderkant van de sjablone over de hele lengte tegen het oppervlak van de zoom van het schakelmechanisme zit en tevens dat het lipje van de sjablone tegen de ingeperste gleuf van het schakelmechanisme aanleunt -pijltjes-. **Zorg ervoor dat de sjablone goed zit.**
- Boor een gat in de kunststof schermkap van het schakelmechanisme (**alleen door de plastic wand van het schakelmechanisme**) met diameter van 6,8 mm (boor BF 16).

### - 4 -

- Haal de sjablone af en vergroot het voorgeboorde gat (**alleen door de plastic wand van het schakelmechanisme**) tot de einddiameter van 24 mm (gatenmaker BF 40).

### - 5 -

- Demonteer de voorste moeren (in de rijrichting) die het schakelmechanisme bevestigen -pijltjes- en neem het plastic deel voor het schakelmechanisme uit.

### - 6 -

- Vanuit de passagierskant de console met slot (A) erop schuiven (voor het scherm van het schakelmechanisme) naar de bestuurderskant, volgens de afbeelding. Het gebogen uiteinde van de console met slot in het uitgeboorde gat in het schakelmechanisme inschuiven.

NL

### - 7 -

- Het gedemonteerde plastic deel terug op de plaats zetten.
- Zet op de schroeven van het schakelmechanisme het begrenzend plaatje (B). Zet het in de juiste positie en maak het vast m.b.v. de afbreekmoeren (F). **Trek de moeren slechts lichtelijk aan - niet afbreken!**

### - 8 -

- Zet op de gaten in het begrenzend plaatje en de gaten in de console met slot het verbindingsplaatje (C) volgens de afbeelding. Let op de juiste plaatsing ervan.
- Schroef het verbindingsplaatje vast met behulp van de afbreeschroeven (D en E). **Trek de schroeven slechts lichtelijk aan - niet afbreken!**

### - 9 -

- Zet de schakelpook in de parkeerpositie en zet de pook m.b.v. het sleuteltje (G) op slot.
- **Test enkele keren de werking van de mechanische beveiliging. Bij het schakelen van de schakelpook in de overige posities mag de beweging van de schakelpook geenszins worden belemmerd!**
- Controleer opnieuw of de console met slot goed is gezet. Na de controle de afbreekmoeren en afbreeschroeven zodanig aantrekken, dat de afbreekkop afgebroken wordt -detail-.

### - 10 -

- Monteer het paneel van de middelste console terug op de plaats (sluit de losgekoppelde aansluitklemmen weer aan).





- Buig de schermkap aan de zijkant van het paneel van de middelste console aan de onderkant af en zet op de schermkap van het slotgedeelte de centreersjablone op (Sch 26) -pijlte-.
- Het paneel op de plaats van de centreersjablone vanuit de buitenkant aandrukken, waardoor de plaats voor het uitboren van het gat voor het slothuis aangeduid wordt.
- Haal de centreersjablone weg en demonteer de schermkap aan de zijkant van het paneel van de middelste console.

#### **- 11 -**

- Boor op de aangeduide plaats een gat met een diameter van 6,8 mm (boor BF 16). Het uitgeboorde gat met de speciale frees (BF 2) naar een diameter van 27 mm vergroten.
- Werk aan de buitenkant van het paneel voorzichtig de ontstane bramen met een geschikt gereedschap netjes weg.

#### **- 12 -**

- Monteer het zijpaneel en alle overige gedemonteerde delen terug op de plaats.
- Zet de afdichtingring (H) rondom het uitstekende scherm van het slot van de mechanische beveiliging en druk het lichtelijk aan.

NL

#### **- 13 - \* alleen op verzoek van de klant**

- Op de ruit van de achterdeur (in de richting van de "B"-stijl) van de binnenkant de zelfklevende stickers (J) plakken.
- De zelfklevende sticker "CONSTRUCT" (K) op de 5de deur van de wagen plakken, middenin symmetrisch onder het opschrift Superb.
- **Plaatsen bestemd voor het opplakken van de stickers vóór het plakken zorgvuldig schoon- en vetvrij maken m.b.v. een geschikte reiniger!**

**Test de goede werking van de mechanische beveiliging Construct enkele keren uit.**





## ZABEZPIECZENIE MECHANICZNE CONSTRUCT

Produkty wyposażenia są przeznaczone do fachowego montażu. Škoda Auto zaleca przeprowadzanie montażu u partnerów umownych.

**Ten zestaw jest przeznaczony do pojazdów Škoda Superb (3T) od 45 tygodnia kal./ 2009 z automatyczną skrzynią biegów (tylko dla pojazdów do ruchu prawodronnego)!**

**Przed właściwym montażem należy upewnić się, że zabezpieczenie mechaniczne jest montowane na odpowiadający mechanizm zmiany biegów pod numerem części:**

**3C1 właściwym dla motoryzacji**

**2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW**

**3T1 właściwym dla motoryzacji**

**1,8 TFSi/ 118 kW**

### Wykaz części zestawu zabezpieczenia mechanicznego (rys. 1)

Nazwa części	Sztuk	Pozycja
Konsola z zamkiem	1	A
Podkładka dystansowa	1	B
Płytką łączącą	1	C
Śruba zrywana długa	2	D
Śruba zrywana krótka	2	E
Nakrętki do zrywania	2	F
Klucz do zamka	3	G
Pierścień uszczelniający	1	H
Etykieta samoprzylepna na okno	2	J
Etykieta samoprzylepna na tylne drzwi	1	K
Karta bezpieczeństwa	1	L
Instrukcja montażowa		
Karta gwarancyjna		

PL



### Wykaz specjalnych narzędzi

Szablon do wiercenia (BC 022)  
Szablon centrujący (Sch 26)  
Wiertło przedłużone  $\varnothing$  6,8 mm (BF 16)  
Perforator  $\varnothing$  24 mm (BF 40)  
Frez  $\varnothing$  27 mm (BF 2)  
Odkurzacz

### Procedura montażu

**Przez cały czas montażu w pojeździe należy utrzymywać czystość. Podczas operacji wiercenia odsysać powstające wióry.**

**- Zdemontować panel konsoli środkowej.**

(patrz Karoseria - prace montażowe - grupa napraw 68)







### - 2, 3 -

- Na mechanizmie zmiany biegów położyć (po stronie kierowcy) szablon do wiercenia (BC 022). Szablon ustawić tak, aby dolna krawędź szablonu osiadła na całej swojej długości na powierzchnię obwodową mechanizmu zmiany biegów i jednocześnie aby języczek szablonu był oparty o wytłoczenie mechanizmu zmiany biegów -strzałki-. **Dbać o prawidłowe ustawienie szablonu.**
- W plastikowej osłonie mechanizmu zmiany biegów wywiercić otwór (**tylko przez ścianę tworzywa osłony mechanizmu zmiany biegów**) o średnicy 6,8 mm (wiertło BF 16).

### - 4 -

- Zdjąć szablon i zwiększyć wywiercony otwór (**tylko przez ścianę osłony mechanizmu zmiany biegów**) na średnicę końcową 24 mm (perforator BF 40).

### - 5 -

- Zdemontować przednie nakrętki (w kierunku jazdy) mocujące mechanizm zmiany biegów -strzałki- i wymienić plastikowy element znajdujący się przed nim.

### - 6 -

- Ze strony pasażera wsunąć (przed pokrywą mechanizmu zmiany biegów) konsolę z zamkiem (A) od strony kierowcy według rysunku. Zgiętą końcówkę konsoli z zamkiem wsunąć w wywiercony otwór w mechanizmie zmiany biegów.



PL

### - 7 -

- Zdemonstrowaną plastikową pokrywę włożyć z powrotem na miejsce.
- Na śruby mechanizmu zmiany biegów włożyć podkładkę dystansową (B). Ustawić ją w prawidłowej pozycji i przykręcić nakrętkami zrywany (F). **Nakrętki tylko lekko dokręcić - nie zrywać!**

### - 8 -

- Na otwory w podkładce dystansowej oraz otwory konsoli z zamkiem ułożyć płytkę łączącą (C) według rysunku. Uwaga na jej prawidłowe ustawienie.
- Płytkę łączącą ześrubować za pomocą śrub zrywanych (D i E). **Śruby tylko lekko dokręcić - nie zrywać!**

### - 9 -

- Ustawić pozycję parkowania dźwigni nastawczej i kluczykiem (G) zamknąć dźwignię.
- **Wypróbować kilkakrotnie działanie zabezpieczenia mechanicznego. Podczas ustawiania pozostałych pozycji dźwigni nastawczej nie może dojść do żadnego ograniczenia ruchu dźwigni!**
- Sprawdzić ponownie prawidłowość ustawienia konsoli z zamkiem. Po kontroli dokręcić nakrętki i śruby do zrywania tak, aby doszło do zerwania łba -detal-.

### - 10 -

- Zamontować z powrotem panel konsoli środkowej (połączyć rozłączone konektory).
- Boczną pokrywę panelu konsoli środkowej od spodu odchylić i na pokrywę części zamkowej położyć szablon centrujący (Sch 26) -strzałka-.





- Od zewnętrznej strony panel w miejscu szablonu centrującego docisnąć, w wyniku czego dojdzie do oznaczenia miejsca do wywiercenia otworu na wkładkę zamka.
- Usunąć szablon centrujący i zdemontować pokrywę boczną konsoli środkowej.

#### **- 11 -**

- W zaznaczonym miejscu wywiercić otwór o średnicy 6,8 mm (wiertło BF 16). Wywiercony otwór zwiększyć specjalnym frezem (BF 2) na średnicę 27 mm.
- Z zewnętrznej strony panelu starannie usunąć powstałe zadziory odpowiednim narzędziem.

#### **- 12 -**

- Zamontować z powrotem wszystkie zdemontowane części i panel boczny.
- Pierścień uszczelniający (H) włożyć naokoło wystającej pokrywki zamka zabezpieczenia mechanicznego i lekko docisnąć.

#### **- 13 - \* tylko na życzenie klienta**

- Na szybie drzwi tylnych (w stronę słupka "B") przykleić od wewnątrz etykiety samoprzylepne (J).
- Etykiety samoprzylepne "CONSTRUCT" (K) przykleić do drzwi tylnych samochodu symetrycznie w środku pod napis Superb.

- **Miejsce naklejenia najpierw starannie oczyścić i odfłuszczyć odpowiednim środkiem czyszczącym!**

**Kilkakrotnie sprawdzić funkcjonalność zabezpieczenia mechanicznego Construct.**

PL





## MECHANICKÉ ZABEZPEČENIE CONSTRUCT

Príslušenstvo je určené na odbornú montáž. Škoda Auto odporúča vykonávať montáž u zmluvných partnerov.

**Táto súprava je určená pre vozidlá Škoda Superb (3T) od KT 45/ 2009 s automatickou prevodovkou (iba pre vozidlá s ľavostranným riadením)!**

**Pred samotnou montážou sa uistite, že montujete mechanické zabezpečovacie zariadenie na zodpovedajúce ovládanie radenia pod číslom dielu:**

**3C1 zodpovedajúce motorizáciám**

2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW

**3T1 zodpovedajúce motorizácii**

1,8 TFSi/ 118 kW

### Zoznam dielcov súpravy mechanického zabezpečenia (obr. 1)

Názov dielu	Kusov	Pozícia
Konzola so zámkou	1	A
Vymedzovacia podložka	1	B
Spojovacia doštička	1	C
Trhacia skrutka dlhá	2	D
Trhacia skrutka krátka	2	E
Trhacia matica	2	F
Kľúč zámkový	3	G
Tesniaci krúžok	1	H
Samolepiaci štítok na okno	2	J
Samolepiaci štítok na 5. dvere	1	K
Bezpečnostná karta	1	L
Montážny návod		
Záručný list		

SK

### Zoznam špeciálneho náradia

Vŕtacia šablóna (BC 022)

Centrovaciacia šablóna (Sch 26)

Vrták predĺžený ø 6,8 mm (BF 16)

Dierovač otvoru ø 24 mm (BF 40)

Fréza ø 27 mm (BF 2)

Vysávač

### Postup montáže

**Po celý čas montáže udržiavajte čistotu vo vozidle. Pri operáciách vŕtania vysávajte vzniknuté triesky.**

**- Demontujte panel strednej konzoly.**

(pozri Karoséria - montážne práce - skupina opráv 68)





### - 2, 3 -

- Na mechanizmus radenia nasadíte (na strane vodiča) vŕtaciú šablónu (BC 022). Šablónu umiestnite tak, aby spodná hrana šablóny dosadala po celej svojej dĺžke na plochu lemu mechanizmu radenia a zároveň, aby jazýček šablóny bol opretý o prelis mechanizmu radenia -šípky-. **Dbajte na správne umiestnenie šablóny.**
- Do plastového krytu mechanizmu radenia predvŕtajte otvor (**iba cez stenu plastu mechanizmu radenia**) s priemerom 6,8 mm (vŕták BF 16).

### - 4 -

- Zložte šablónu a vyvŕtaný otvor zväčšite (**iba cez stenu plastu mechanizmu radenia**) na konečný priemer 24 mm (dierovač otvoru BF 40).

### - 5 -

- Demontujte predné matice (v smere jazdy) upevňujúce mechanizmus radenia -šípky- a vyberte plastový diel pred mechanizmom radenia.

### - 6 -

- Zo strany spolujazdca nasuňte (pred krytom mechanizmu radenia) konzolu so zámkom (A) na stranu vodiča podľa obrázka. Ohnutý koniec konzoly so zámkom zasunúť do vyvŕtaného otvoru v mechanizme radenia.

### - 7 -

- Umiestnite späť na miesto demontovaný plastový diel.
- Na skrutky mechanizmu radenia nasadíte vymedzovaciu podložku (B). Umiestnite ju do správnej polohy a priskrutkujte ju trhacími maticami (F). **Matice iba zľahka dotiahnite - nezatrhávejte!**

### - 8 -

- Na otvory vo vymedzovacej podložke a otvory konzoly so zámkom umiestnite spojovaciu doštičku (C) podľa obrázka. Pozor na jej správne umiestnenie.
- Spojovaciu doštičku zoskrutkujte pomocou trhacích skrutiek (D a E). **Skrutky iba zľahka dotiahnite - nezatrhávejte!**

### - 9 -

- Nastavte parkovaciu polohu voliacej páky a kľúčikom (G) uzamknite voliacu páku.
- **Vyskúšajte niekoľkokrát funkciu mechanického zabezpečenia. Pri nastavovaní ostatných polôh voliacej páky nesmie dôjsť k žiadnemu obmedzeniu pohybu voliacej páky!**
- Skontrolujte znovu správne umiestnenie konzoly so zámkom. Po kontrole dotiahnite trhacie matice a trhacie skrutky tak, až dôjde k odtrhnutiu doťahovacej hlavy -detail-.

### - 10 -

- Namontujte späť panel strednej konzoly (zapojte rozpojené svorkovnice).
- Bočný kryt panela strednej konzoly zospodu odkloňte a na kryt zámkovej časti nasadíte centrovaciu šablónu (Sch 26) -šípka-.



SK





- Z vonkajšej strany panel v mieste centrovacej šablóny pritlačte, tým dôjde k označeniu miesta na vyvŕtanie otvoru pre zámkovú vložku.
- Odstráňte centrovaciu šablónu a bočný kryt panela strednej konzoly demontujte.

#### **- 11 -**

- V označenom mieste predvŕtajte otvor s priemerom 6,8 mm (vrták BF 16). Vyvŕtaný otvor zväčšite špeciálnou frézou (BF 2) na priemer 27 mm.
- Z vonkajšej strany panela opatrne začistite vzniknuté ostriny vhodným nástrojom.

#### **- 12 -**

- Bočný panel a všetky zvyšné demontované diely namontujte späť.
- Tesniaci krúžok (H) nasadte okolo vyčnievajúceho krytu zámkového mechanického zabezpečenia a zľahka ho pritlačte.

#### **- 13 - \* iba na pranie zákazníka**

- Na sklo zadných dverí (smerom k stĺpiku „B“) nalepte zvnútra samolepiace štítky (J).
- Samolepiaci štítok „CONSTRUCT“ (K) nalepte na 5.dvere vozidla doprostred symetricky pod nápis Superb.
- **Miesta pre nalepenie štítkov pred lepením dôkladne očistite a odmastite vhodným čističom!**

**Vyskúšajte niekoľkokrát správnu funkciu mechanického zabezpečenia Construct.**



**SK**



## МЕХАНИЧЕСКОЕ ПРОТИВОУГОННОЕ УСТРОЙСТВО CONSTRUCT

Принадлежности предназначены для квалифицированного монтажа. Škoda Auto рекомендует выполнять монтаж у договорных партнеров.

**Данный комплект предназначен для автомобилей Škoda Superb (3T) от КН 45/ 2009 с автоматической коробкой передач (только для автомобилей с левосторонним управлением)!**

**Перед монтажом убедитесь, что вы устанавливаете механическое противоугонное устройство на соответствующий рычаг управления коробкой передач под номером детали:**

**3C1, соответствующий оснащению двигателями**

**2,0 TDi-PD/ 103 кВт, 2,0 TDi-CR/ 125 кВт, 3,6 FSi/ 191 кВт**

**3T1, соответствующий оснащению двигателем**

**1,8 TFSi/ 118 кВт**

**Перечень деталей комплекта механического противоугонного устройства (рис. 1)**

Название детали	Штук	Позиция
Кронштейн с замком	1	A
Ограничительная подкладка	1	B
Соединительная пластинка	1	C
Срывной болт длинный	2	D
Срывной болт короткий	2	E
Срывная гайка	2	F
Ключ замка	3	G
Уплотнительная прокладка	1	H
Самоклеящаяся этикетка на окно	2	J
Самоклеящаяся этикетка на 5-ю дверь	1	K
Защитная карта	1	L
Руководство по монтажу		
Гарантийный талон		

RUS

### Перечень специальных инструментов

Шаблон для сверления (BC 022)  
Центрирующий шаблон (Sch 26)  
Сверло удлиненное  $\varnothing$  6,8 мм (BF 16)  
Перфоратор  $\varnothing$  24 мм (BF 40)  
Фреза  $\varnothing$  27 мм (BF 2)  
Пылесос

### Порядок монтажа

**В течение всего времени монтажа поддерживайте чистоту в автомобиле. При операциях сверления удаляйте образовавшуюся стружку.**



**- Демонтируйте панель центральной консоли.**

(см. Кузов - монтажные работы - ремонтная группа 68)

**- 2, 3 -**

- На механизм переключения передач поместите (со стороны водителя) шаблон для сверления (BC 022). Шаблон установите таким образом, чтобы его нижний край по всей своей длине прилегал к поверхности воротника механизма переключения передач и одновременно язычок шаблона упирался в углубление механизма переключения передач -стрелки-. **Следите за правильностью расположения шаблона.**

- В пластмассовой крышке механизма переключения передач предварительно просверлите отверстие **(только через стенку пластика механизма переключения передач)** диаметром 6,8 мм (сверло BF 16).

**- 4 -**

- Снимите шаблон и увеличьте просверленное отверстие **(только через стенку пластика механизма переключения передач)** до конечного диаметра 24 мм (перфоратор BF 40).

**- 5 -**

- Демонтируйте передние гайки (в направлении езды), прикрепляющие механизм переключения передач, -стрелки- и выньте пластмассовую деталь перед механизмом переключения передач.

**- 6 -**

- Со стороны пассажира рядом с водителем надвиньте (перед крышкой механизма переключения) кронштейн с замком (A) на сторону водителя по рисунку. Изогнутый конец кронштейна с замком вставьте в отверстие, просверленное в механизме переключения передач.

RUS

**- 7 -**

- Установите на место демонтированную пластмассовую деталь.

- На болты механизма переключения передач насадите ограничительную подкладку (B). Установите ее в правильном положении и привинтите срывными гайками (F). **Гайки лишь слегка затяните - не срывайте!**

**- 8 -**

- На отверстия в ограничительной подкладке и кронштейне с замком поместите соединительную пластинку (C) согласно рисунку. Следите за ее правильной установкой.

- Соединительную пластинку закрепите с помощью срывных болтов (D и E). **Болты лишь слегка затяните - не срывайте!**

**- 9 -**

- Установите рычаг переключения передач в парковочное положение и заблокируйте его ключом (G).





- Проверьте несколько раз функционирование механического противоугонного устройства. При перевождении рычага переключения передач в другие положения его движения не должны быть ограничены!

- Проверьте снова правильность установки кронштейна с замком. После проверки затяните срывные гайки и болты таким образом, чтобы произошел отрыв затяжной головки -деталь-.

#### **- 10 -**

- Установите на место панель центральной консоли (подключите разомкнутые клеммники).

- Боковое покрытие панели центральной консоли снизу отведите и на крышку замочной части наденьте центрирующий шаблон (Sch 26) -стрелка-.

- С внешней стороны панель в месте центрирующего шаблона прижмите, при этом будет отмечено место сверления отверстия для личинки замка.

- Уберите центрирующий шаблон и демонтируйте боковое покрытие панели центральной консоли.

#### **- 11 -**

- В отмеченном месте предварительно просверлите отверстие диаметром 6,8 мм (сверло BF 16). Диаметр высверленного отверстия увеличьте с помощью специальной фрезы (BF 2) до 27 мм.

- С внешней стороны панели осторожно зачистите возникшие заусенцы соответствующим инструментом.

#### **- 12 -**

- Боковую панель и все остальные демонтированные детали установите на свои места.

- Уплотнительную прокладку (H) поместите вокруг выступающей крышки замка механического противоугонного устройства и слегка ее прижмите.

#### **- 13 - \* только по желанию покупателя**

- На стекло задней двери (по направлению к стойке В) приклейте изнутри самоклеящуюся этикетку (J).

- Самоклеящуюся этикетку CONSTRUCT (K) приклейте на 5-ю дверь автомобиля в центре симметрично под надписью Superb.

- Места для приклеивания этикеток предварительно тщательно очистите и обезжирьте соответствующим очистителем!

**Проверьте несколько раз нормальное функционирование механического противоугонного устройства Construct.**

RUS



## CONSTRUCT MECHANIKAI BIZTONSÁGI BERENDEZÉS

A tartozékok szakszerű szerelést igényelnek. A szerelést javasoljuk a Škoda Auto szerződéses partnereinél elvégeztetni.

**Ez a szett az automatikus sebességváltóval felszerelt Škoda Superb (3T) 2009 / 45 naptári hét után kocsikhoz készül (kizárólag a balkormányos gépkocsikhoz).**

**Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikai biztonsági berendezést a megfelelő tételszámú sebességváltóra szereli:**

**3C1 a következő motortípusokhoz**

2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW

**3T1 a következő motortípushoz**

1,8 TFSi/ 118 kW

### A mechanikai biztonsági berendezés alkatrészeinek jegyzéke (1.ábra)

Az alkatrész neve	Darabszám	Pozíció
Tartókonzol zárral	1	A
Távolságtartó alátét	1	B
Összekötő lap	1	C
Hosszú nyomatékcsavar	2	D
Rövid nyomatékcsavar	2	E
Nyomatékanya	2	F
Zárkulcs	3	G
Tömítőgyűrű	1	H
Öntapadó ablakcímke	2	J
Öntapadó címke az 5.ajtóra	1	K
Biztonsági kártya	1	L
Szerelési útmutató		
Jótállási jegy		

HU

### A speciális szerszámok jegyzéke

Fúrósablon (BC 022)  
Központosító sablon (Sch 26)  
Hosszabbított fúró  $\varnothing$  6,8 mm (BF 16)  
Lyukasztó  $\varnothing$  24 mm (BF 40)  
Maró  $\varnothing$  27 mm (BF 2)  
Porszívó

### A szerelés menete

**A szerelés teljes ideje alatt ügyeljen a rendre a gépkocsiban. Fúráskor szívja fel a keletkezett forgácsot.**

**- Szerelje le a középső konzol panelét.**

(lásd Karosszéria - szerelési munkák - 68. javítási csoport)



### - 2, 3 -

- A váltószerkezetre helyezze rá (a kormány felőli oldalon) a fúrósablont (BC 022). A sablont úgy állítsa be, hogy a sablon alsó éle egész hosszában illeszkedjen a váltószerkezet szélének felületére és egyúttal a sablon nyelve támaszkodjon a váltószerkezet sajtolt részén -nyilak-.

**Ügyeljen a sablon helyes elhelyezésére.**

- A sebességváltó szerkezet műanyag burkolatába fúrjon egy 6,8 mm átmérőjű furatot (BF 16 fúró) **(csak a sebességváltó mechanizmus műanyag burkolatát átfúrva).**

### - 4 -

- Vegye le a sablont és a kifúrt furatot szélesítse ki **(csak a váltómű műanyag burkolatán át)** a végső 24 mm átmérőre (BF 40 lyukasztó).

### - 5 -

- Szerelje le a váltóművet rögzítő első anyacsavart (menetirányban) -nyilak- és vegye le a váltómű előtti műanyag alkatrészt.

### - 6 -

- A sofőr melletti oldalról helyezze fel (a váltómű borítása előtt) a zárral ellátott konzolt (A) a kormány felőli oldalon a kép szerint. A zárral ellátott konzol hajlított végét helyezze a váltóműben kifúrt nyílásba.

### - 7 -

- A leszerelt műanyag alkatrészt helyezze vissza a helyére.
- A váltómű csavarjaira tegye fel a távolságtartó alátétet (B). Állítsa megfelelő helyzetbe és rögzítse nyomatékanyák segítségével (F). **Az anyákat csak könnyen húzza meg - ne húzza azokat túl!**

### - 8 -

- A távolságtartó alátétben levő nyílásokra és a zárral ellátott konzol nyílásaira helyezze rá az összekötő lapot (C) az ábra szerint. Ügyeljen annak megfelelő elhelyezésére.
- Az összekötő lapot csavarja össze nyomatékcsavarok segítségével (D és E). **A csavarokat csak könnyen húzza meg - ne húzza azokat túl!**

HU

### - 9 -

- Állítsa a sebességváltó karját parkolási pozícióba és a kulccsal (G) zárja le azt.
- **Próbálja ki néhányszor a mechanikai biztonsági berendezés működőképességét. Ha a sebességváltó karja más helyzetbe van állítva, a kar mozgásának szabadnak kell lennie!**
- Újra ellenőrizze a zárt tartalmazó konzol helyes elhelyezkedését. Az ellenőrzés után húzza meg a nyomatékanyákat és nyomatékcsavarokat úgy, hogy a meghúzó fej leszakadjon -részlet-.

### - 10 -

- Szerelje vissza a középső konzol paneljét (csatlakoztassa a lekötött sorkapcsokat).
- A középső konzol paneljének oldalsó burkolatát hajtsa fel alulról és helyezze a zárrészt burkolatára a központosító sablont (Sch 26) -nyilak-.





- Kívülről nyomja meg a panelt a központosító sablon helyén, ezzel megjelöli a helyet a zárbetét nyílásának kifúrásához.
- Vegye le a központosító sablont és szerelje le a középső konzol oldalburkolatát.

#### **- 11 -**

- A megjelölt helyen fúrjon elő egy 6,8 mm-es lyukat (a BF 16-ös fúróval). A kifúrt nyílást szélesítse ki speciális maró (BF 2) segítségével 27 mm átmérőre.
- A panel külső oldaláról megfelelő szerszámmal óvatosan sorjázza le a lyuk peremét.

#### **- 12 -**

- Szerelje vissza az oldalsó panelt és az összes többi leszerelt alkatrészt.
- A tömítőgyűrűt (H) tegye fel a váltózár kinyúló fedele körül és azt enyhén nyomja meg.

#### **- 13 - \* kizárólag az ügyfél kérésére**

- A hátsó ajtó ablakára (a középső "B" oszlop felé) ragassza fel belülről az öntapadó címkéket (J).
- A "CONSTRUCT" feliratú öntapadó címkét (K) ragassza rá a gépkocsi 5. ajtájának közepére a Superb felirat alá szimmetrikusan.
- **A címkék felragasztásának helyeit ragasztás előtt gondosan tisztítsa meg és megfelelő tisztítószerrel zsírtalanítsa!**

**Próbálja ki többször a Construct mechanikai biztonsági berendezés működőképességét.**

HU

## SALVGARDARE MECANICĂ CONSTRUCT

Produsele de accesorii sunt destinate montajului de specialitate. Škoda Auto recomandă efectuarea montajului la partenerii contractuali.

**Acest set este destinat pentru vehiculele Škoda Superb (3T) de la a 45-a SC/ 2009 cu schimbător de viteze automat (numai pentru vehiculele cu conducere pe partea stângă)!**

**Înainte de montajul ca atare, asigurați-vă că montați instalația de salvagardare mecanică pe comanda schimbării de viteze aferentă sub număr piesă:**

**3C1 corespunzătoare motorizațiilor**

2,0 TDi-PD/ 103 kW, 2,0 TDi-CR/ 125 kW, 3,6 FSi/ 191 kW

**3T1 corespunzătoare motorizației**

1,8 TFSi/ 118 kW

### Tabelul pieselor setului salvagădării mecanice (ilustr. 1)

Denumirea piesei	Piese	Poziție
Consolă cu lacăt	1	A
Șaibă de limitare	1	B
Lamelă de legătură	1	C
Șurub de rupere lung	2	D
Șurub de rupere scurt	2	E
Piuliță de rupere	2	F
Cheia lacătului	3	G
Inel de etanșare	1	H
Etichetă autocolantă pe geam	2	J
Etichetă autocolantă pentru ușa a 5-a	1	K
Card de securitate	1	L
Instrucțiuni de montaj		
Scrisoare de garanție		

### Tabelul uneltelor speciale

Șablon de perforare (BC 022)  
Șablon de centrare (Sch 26)  
Burghiu prelungit  $\varnothing$  6,8 mm (BF 16)  
Perforator de orificii  $\varnothing$  24 mm (BF 40)  
Freză  $\varnothing$  27 mm (BF 2)  
Aspirator

### Procesul de montaj

**În decursul montajului mențineți curățenia în vehicul. În timpul operațiilor de găurire aspirați așchiile apărute.**

**- Demontați panoul consolei mijlocii.**

(vezi Caroserie - lucrări de montaj - grupa de reparații 68)

RO



### - 2, 3 -

- Pe mecanismul de schimbare de viteze puneți (pe partea șoferului) șablonul de găurire (BC 022). Fixați șablonul astfel încât, muchia de jos a șablonului să facă contact pe întreaga lungime cu suprafața marginii mecanismului de schimbare de viteze și concomitent, indicatorul șablonului să fie proptit de profilul mecanismului de schimbare de viteze -săgeți-. **Țineți cont de poziționarea corectă a șablonului.**
- În carcasa de plastic a mecanismului de schimbare de viteză perforați un orificiu (**numai prin peretele plasticului mecanismului de schimbare de viteză**) cu diametrul de 6,8 mm (burghiu BF 16).

### - 4 -

- Dați jos șablonul și măriți orificiul perforat (**numai prin peretele plasticului mecanismului de schimbare de viteză**) la diametrul final de 24 mm (perforatorul de orificii BF 40).

### - 5 -

- Demontați piulițele din față (în direcția de mers) care fixează mecanismul de schimbare viteze -săgeți- și scoateți partea de plastic în fața mecanismului de schimbare viteze.

### - 6 -

- Din partea de lângă șofer introduceți (în fața mecanismului de schimbare viteze) consola cu lacăt (A) pe partea șoferului conform ilustrației. Introduceți partea îndoită a consolei cu lacăt în orificiul perforat în mecanismul de schimbare de viteze.

### - 7 -

- Puneți la loc partea de plastic demontată.
- Pe șuruburile mecanismului de schimbare viteze puneți șaiba de limitare (B). Puneți-o în poziție corectă și înșurubați-o cu piulițele de rupere (F). **Strângeți piulițele numai ușor - nu le rupeți!**

### - 8 -

- Pe orificiile din șaiba de limitare și orificiile consolei cu lacăt puneți lamela de legătură (C) conform ilustrației. Atenție la fixarea corectă a acesteia.
- Înșurubați lamela de legătură cu ajutorul șuruburilor de rupere (D și E). **Strângeți ușor șuruburile - nu le rupeți!**

### - 9 -

- Setati poziția de parcare cu levierul schimbătorului de viteze și cu ajutorul cheii (G) încuiați levierul.
- **Încercați de câteva ori funcția salvagădării mecanice. La încercarea celorlalte trepte de viteză nu are voie să se producă nici un fel de limitare a mișcării levierului de schimbare viteze!**
- Controlați din nou poziția corectă a consolei cu lacăt. După control strângeți toate piulițele de rupere astfel, încât să se producă ruperea capului de strângere -detaliu-.

### - 10 -

- Montați la loc panoul consolei din mijloc (conectați bornele deconectate).

RO



- Înclinați de jos carcasa laterală a panoului consolei din mijloc și puneți pe carcasa porțiunii cu lacăt, șablonul de centrare (Sch 26) -săgeată-.
- Apăsați panoul din partea exterioară în locul șablonului de centrare, astfel se va indica locul pentru găurirea orificiului pentru lacăt.
- Îndepărtați șablonul de centrare și demontați carcasa panoului consolei din mijloc.

#### **- 11 -**

- În locul indicat, perforați un orificiu cu diametrul de 6,8 mm (burghiu BF 16). Măriți orificiul găurit cu freza specială (BF 2) până la diametrul de 27 mm.
- Din partea exterioară a panoului, îndepărtați cu grijă graturile apărute cu un instrument adecvat.

#### **- 12 -**

- Montați la loc panoul lateral și toate piesele demontate.
- Puneți inelul de etanșare (H) în jurul carcasei lacătului salvagădării mecanice și apăsați ușor.

#### **- 13 - \* numai la cererea clientului**

- Pe geamul ușii din spate (în direcția coloanei "B") lipiți dinăuntru etichetele autocolante (J).
- Lipiți eticheta autocolantă "CONSTRUCT" (K) pe ușa a 5-a în mijloc, simetric sub inscripția Superb.

**- Înainte de lipire, curățați și degresați cu grijă locurile de lipire pentru etichete cu un detergent adecvat!**

**Verificați de câteva ori funcționarea corectă a salvagădării mecanice Construct.**

RO









**- CZ -**

**Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.**

Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

**- DE -**

Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

**- GB -**

The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

**- ES -**

Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

**- FR -**

Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

**- IT -**

Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

**- SV -**

Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).

**- NL -**

Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

**- PL -**

Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

**- SK -**

Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

**- RU -**

Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

**- HU -**

A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivetelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).

**- RO -**

Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

**Nr. DVC 800 003/11.2009**

© ŠKODA AUTO a. s.

**www.skoda-auto.com  
www.skoda-auto.cz**